

Sixty-three years later

The start up of agent operations at the Umatilla Chemical Depot (UMCD) on September 8 began another chapter in the 63-year history of the Army facility.

The U.S. Army Umatilla Ordnance Depot began operation Oct. 14, 1941. Its mission was to ship, store, receive, and care for conventional military munitions. The Depot supported military efforts in World War II, the Korean Conflict, Vietnam, Granada, Panama, and Desert Storm. The last of the conventional munitions left the Depot in the early 1990s.

In 1962, the Depot received a new mission – receiving and storing chemical munitions including mustard, GB (sarin), and VX. The munitions are contained in rockets, mines, bombs, spray tanks and one-ton containers. They are stored in structures called “igloos,” guarded by UMCD’s security force.

In 1997, construction began on the Umatilla Chemical Agent Disposal Facility. Construction of the disposal facility was completed in 2001. This was followed by an exhaustive series of inspections, tests, and operator training.

In August 2004, Oregon’s Environmental Quality Commission gave final approval for start up of agent operations at the Depot. The first rocket was drained of GB nerve agent on Wednesday, Sept. 8, 2004. See story on page one.

If you have questions about the Depot, you can call or visit the Umatilla Chemical Disposal Outreach Office located at 190 E. Main St. in Hermiston. The staff includes a Spanish-speaking outreach specialist. The phone number for the office is (541) 564-9339. Outreach Office hours are 8:30 a.m. to 5 p.m., Mondays through Fridays. Arrangements can be made to have the office open at other times.

Visit us on the Internet at
www.bces.wa.gov

Benton County Emergency Management Phone: 509-628-2600
651 Truman Avenue Fax: 509-628-2621
Richland, WA 99352 Email: s.sautter@bces.wa.gov

Sesenta y tres años después

El comienzo de las operaciones de quema de agentes químicos en el Deposito Químico de Umatilla (UMCD) el 8 de septiembre, inicio otro capítulo en los 63 años de historia de las instalaciones del ejercito.

El “U.S. Army Umatilla Ordnance Depot”, comenzó operaciones el 14 de octubre de 1941. Su misión era enviar, almacenar, recibir y cuidar las municiones militares convencionales. El Deposito apoyo los esfuerzos militares en la Segunda Guerra Mundial, el Conflicto de Corea, Vietnam, Granada, Panamá y Tormenta del Desierto. Las ultimas municiones convencionales, abandonaron el Deposito a principios de los años 90.

En 1962 el Deposito recibió una nueva misión – recibir y almacenar las municiones químicas, incluyendo el agente mostaza, GB (sarin) y VX. Las municiones están contenidas dentro de cohetes, minas, bombas, tanques de aspersión y en contenedores de una tonelada. Están almacenadas en estructuras llamadas “iglús” resguardadas por fuerzas de seguridad de UMCD.

En 1997 comenzó la construcción de las Instalaciones para la Destrucción de los Agentes Químicos de Umatilla. La construcción de las instalaciones fue terminada en el 2001. Esto fue seguido por una serie de inspecciones exhaustivas, pruebas y entrenamiento para los operadores.

En agosto del 2004, la Comisión de Calidad del Medio Ambiente de Oregon, dio la aprobación final para el inicio de las operaciones de destrucción de agentes químicos en el Depósito. El primer cohete fue drenado de GB agente nervioso, el miércoles 8 de septiembre del 2004. Lea la historia en la página uno.

Si usted tiene preguntas acerca del Depósito y los planes para incinerar el agente nervioso, usted puede llamar o visitar la oficina de información de las instalaciones de la destrucción de agentes químicos en Umatilla localizada en el 190 E. Main St. en Hermiston. El personal incluye un especialista que habla Español. El número de teléfono de la oficina es (541) 564-9339. Las horas de la oficina son 8:30 a.m. a 5 p.m. de lunes a viernes. Se pueden hacer arreglos para que la oficina esté abierta en otros horarios.



Fall 2004 Edition

South County Bulletin

Emergency planning news for the residents of southern Benton County about potential hazards associated with the chemical stockpile at the Umatilla Chemical Depot in Oregon.

Noticias sobre planificación de emergencias para los residentes del sur Condado Benton díbido a peligros potenciales asoiado al almacenamiento químico en el Depósito Químico de Oregon.

Agent operations underway at UMCD!

Operators at the Umatilla Chemical Depot (UMCD) successfully destroyed the first of more than 91,000 GB-filled (sarin) rockets on Wednesday, Sept. 8, 2004. Over the next six years, the Umatilla Chemical Agent Disposal Facility will destroy the 3,717 tons of chemical munitions that have been stored at the Oregon facility for 40 years.

“Today, there is one less rocket at Umatilla that could be harmful to the public,” said Army Site Project Manager Don Barclay when addressing community residents at the UMCD Outreach Office in Hermiston after agent operations began earlier in the day.

Years of construction and training were put to use on

Tuesday, September 7, as technicians carefully removed a pallet holding 15 M55 rockets containing GB nerve agent from its storage igloo and loaded it into an enhanced onsite shipping container (EONC). The EONC was then transported by truck to the disposal facility where the pallet of rockets was unloaded.

The individual rockets, sealed in fiberglass shipping and firing tubes, contain nearly 11 pounds of nerve agent. The rockets are eventually fed nose-first into the automated processing system.

The first step in the actual destruction of the rocket and its contents is to punch three holes through the shipping

and firing tube into the rocket cavity. The nerve agent is then drained from the rocket, the amount of drained agent verified, and then the agent is sent to a holding tank for later incineration.

Once it is punched and drained, the rocket, still in its shipping and firing tube, is automatically moved to the Rocket Shear Station. Here the rocket is sliced into eight pieces using a water-cooled shear blade. The rocket pieces are fed into the Deactivation Furnace System (DFS) for high-temperature destruction of residual agent and the rocket’s explosive components. Although the DFS is designed to withstand internal explosions, the manner

in which the rockets are cut and fed into the DFS minimizes the chance of any significant explosions occurring in the furnace.

After processing, the agent-free metal remnants of the rockets will be packaged and sent to a hazardous waste site in Oregon for burial. It is important to note that the rocket remnants are not toxic, but are required to be handled as hazardous waste.

During the initial rocket processing, the nerve agent drained from the rockets will remain in the agent holding tank. Actual agent incineration will not begin until there is enough agent stored to begin ongoing liquid incineration.

¡En proceso la destrucción de agentes en UMCD!

Los operadores en el Deposito Químico de Umatilla (UMCD), destruyeron con éxito el primero de mas de 91,000 cohetes llenos de GB (sarin), el miércoles 8 de septiembre del 2004. Durante los próximos seis años, las Instalaciones de Destrucción de Agentes Químicos de Umatilla, destruirá las 3,717 toneladas de municiones químicas, que han estado almacenadas en las instalaciones de Oregon durante 40 años.

“Hoy hay un cohete menos en Umatilla que podría ser dañino para el público”, dijo el gerente del proyecto del ejercito, Don Barclay cuando se dirigió a los residentes de la comunidad en la oficina de información al público UMCD en Hermiston, después de que la operación de agentes químicos comenzará temprano en la mañana.

Años de construcción y experiencia se pusieron en uso el martes 7 de septiembre, cuando los técnicos, con mucho

cuidado, retiraron del iglú de almacenamiento una paila que tenía 15 cohetes M55, que contenían gas nervioso, y lo depositaron dentro del contenedor de envío, (EONC). Luego el EONC fue transportado en camión a las instalaciones de destrucción, donde la paila de cohetes fue desembarcada.

Los cohetes individuales, sellados en tubos de fibra de vidrio, contenían casi 11 libras de gas nervioso. Even-

tualmente los cohetes fueron metidos dentro del sistema de procesamiento automatizado. El primer paso en la destrucción actual de los cohetes y su contenido, es perforar tres agujeros a través del tubo de fibra de vidrio, hasta llegar a la cavidad del cohete. Luego del cohete se drena el agente nervioso, la cantidad del agente nerviosos drenado es verificado y después el

Continua en la pagina 2



Los técnicos en el Depósito Químico de Umatilla, se preparan para mover de un iglú de almacenamiento una paila con 15 cohetes M55 que contienen agente nervioso GB. La paila es transportada con un montacargas a un contenedor de envío o "EONC."

¡En proceso la destrucción de agentes en UMCD!, con't

agente nervioso es enviado a otro contenedor para luego ser incinerado.

Una vez que se hacen los agujeros y se lleva a cabo el drenado, el cohete aún en su tubo de fibra de vidrio, es automáticamente enviado a la Estación de Corte de Cohetes. Aquí el cohete es cortado en ocho piezas usando una sierra enfriada con agua. Las piezas del cohete son

metidas dentro del Sistema de Horno de Desactivación (DFS), para que las altas temperaturas destruyan los residuos de agentes químicos y los componentes explosivos del cohete.

Aunque el DFS esta diseñado para soportar explosiones internas, la manera en que son cortados los cohetes y metidos en el DFS, minimizan las oportunidades para que ocurra una explosión significante

dentro del horno.

Después del proceso, los remanentes de metal del cohete libres de agentes químicos serán empacados y enviados a un lugar de desperdicios tóxicos en Oregon, para ser enterrados. Es importante tomar nota, que los remanentes del cohete no son tóxicos, pero se requiere que se les maneje como si lo fueran.

Durante el proceso inicial de los cohetes, el agente nervioso drenado de los cohetes, será mantenido en el tanque de almacenamiento de agentes químicos. La incineración actual de los agentes químicos no comenzara hasta que se tenga almacenado suficiente agente químico,

para una incineración líquida continua.



(Right) Once inside the disposal facility the fiberglass tubes containing the rocket are removed from the pallet. The tubes are then inspected and prepared to be fed nose-first by conveyor into the area where the rocket is remotely drained of agent, cut into eight pieces and then sent to the Deactivation Furnace to destroy any residual agent and explosive rocket components.



Una vez dentro de las instalaciones de destrucción, los tubos de fibra de vidrio que contienen los cohetes son retirados de la paila. Luego los tubos son inspeccionados y preparados para meterlos usando una faja trasportadora dentro del área donde el cohete es drenado de agentes químicos, cortándolo en ocho partes y enviado al Horno de Desactivación, para destruir cualquier residuo de agente químico y componentes explosivos del cohete.

(Left) The pallet containing 15 agent-filled rockets is carefully loaded into the EONC prior to its approximate half mile trip to the disposal facility.

La paila contenido 15 cohetes llenos de agente nervioso, es cuidadosamente puesta dentro del EONC, antes de su viaje de aproximadamente media milla a las instalaciones de destrucción.